



WRSI



LUCAS TURNER

This name is embossed on every WRSI Current, Current Pro and Moment helmet. It's the name of a young kayaker who died doing what he loved—paddling the North Fork of Idaho's Payette River. In honor of his memory, Lucas's father, Gil, founded the Whitewater Research and Safety Institute to provide paddlers like Lucas with better safety gear and knowledge. Working with researchers and engineers at Johns Hopkins University, we developed a safer whitewater helmet—a helmet that put the best safety technology available in the hands of boaters at a reasonable cost. Today, we continue honoring the WRSI legacy, and Lucas's memory, with a mission to empower adventure sports athletes with the equipment and knowledge they need to safely pursue their passions.

(FRENCH) L'HISTOIRE DE LUCAS TURNER

Ce nom est gravé sur chaque casque WRSI, les casques Current, Current Pro et Moment. C'est le nom d'un jeune kayakiste qui est mort en faisant ce qu'il aimait - pagayer sur la fourche nord de la rivière Payette dans l'Idaho. En l'honneur de sa mémoire, le père de Lucas, Gil, a fondé Whitewater Research and Safety Institute (WRSI), un Institut de recherche sur la sécurité en eaux vives afin de pouvoir fournir à tous les pagayeurs/kayakistes, tel Lucas, un meilleur équipement de sécurité et une meilleure protection. En collaborant avec des chercheurs et des ingénieurs de l'Université Johns Hopkins, nous avons conçu un casque plus sûr pour toutes les activités en eaux vives. Le concept utilise les meilleures technologies de protection et de sécurité disponibles à ce jour, rendues disponibles à un coût raisonnable. Aujourd'hui, nous continuons d'honorer l'héritage du WRSI, et la mémoire de Lucas, avec comme principale mission d'habiliter tous les athlètes fervents de sports d'aventure, avec l'équipement et les connaissances dont ils ont besoin pour poursuivre en toute sécurité leurs passions respectives.

(SPANISH) LA HISTORIA DE LUCAS TURNER

Este nombre está grabado en cada casco WRSI Current, Current Pro y Moment. Es el nombre de un joven kayakista que murió haciendo lo que amaba—remando en el tramo North Fork del río Payette, de Idaho. En honor a su memoria, el padre de Lucas, Gil, fundó el Instituto Whitewater Research and Safety (Investigación y Seguridad en Aguas Blancas), para proveer a otros kayakistas como Lucas de mejor protección y conocimiento. Trabajando con investigadores e ingenieros en la Universidad Johns Hopkins, desarrollamos un casco de aguas blancas más seguro—un casco que puso la mejor tecnología de seguridad al alcance de las manos de los kayakistas a un precio razonable. Hoy continuamos rindiendo honor al legado de WRSI, y a la memoria de Lucas, con la misión de otorgarles a los atletas de deportes de aventura el equipo y conocimiento que necesitan para perseguir de forma segura sus pasiones.

(GERMAN) DIE GESCHICHTE VON LUCAS TURNER

Dieser Name ist auf jedem WRSI Current, Current Pro und Moment Helm eingestanz. Lucas Turner war ein junger Kajakfahrer, der sterben musste, weil er das tat, was ihm am liebsten war – den Nordarm des Payette River in Idaho hinab zu paddeln. Zu seinem Andenken gründete sein Vater, Gil Turner, das Whitewater Research and Safety Institute (Institut für Forschung und Sicherheit im Wildwassersport), um Paddlern wie Lucas bessere Ausrüstung für ihre Sicherheit und mehr Fachwissen vermitteln zu können. In Zusammenarbeit mit Forschern und technischen Spezialisten der Johns Hopkins University, haben wir einen sichereren Wildwasser-Helm entwickelt – einen Helm, der allen Wildwassersportlern die derzeit beste Sicherheitstechnologie zu einem vernünftigen Preis zur Verfügung stellt. Aufgrund unserer Mission, Abenteuersportlern und Athleten mit der allerbesten und sichersten Ausrüstung und allem Wissen auszurüsten, das sie brauchen, um ihrer Leidenschaft ohne Gefahren nachgehen zu können, ehren wir auch heute unablässig das WRSI-Vermächtnis und natürlich Lucas Turner.



Technology

3-LAYER IMPACT ABSORPTION

A multi-impact shell combines with an EVA foam liner and a polyurethane sub-shell to effectively dissipate impacts.

ANTI-ROTATION O-BRACE HARNESS

The adjustable O-brace harness conforms to the back of the head to help keep the helmet safely positioned.

INTERCONNECT RETENTION SYSTEM

Interconnected straps securely hold the helmet in place under hydraulic forces. As the force of water pushes the helmet back, the interconnect system self-adjusts to hold the helmet firmly in place.

(French) Technologie

TROIS COUCHES D'ABSORPTION DE CHOCS

Une coque résistante multi-chocs combinée d'une doublure en mousse EVA et d'une sous-couche en polyuréthane pour dissiper efficacement tous les impacts.

HARNAIS RENFORCÉ 'O-BRACE'

Le harnais 'O-brace' se conforme sur l'arrière du crâne pour aider à maintenir le casque positionné et sécurisé sans pour autant en diminuer le confort.

SYSTÈME INTERCONNECTÉ DE RÉTENTION

Plusieurs sangles reliées entre elles maintiennent fermement le casque en place, même sous les forces hydrauliques les plus extrêmes. Comme la poussée de l'eau a tendance à faire basculer le casque vers l'arrière, ce système interconnecté s'auto-ajuste pour le maintenir bien en place.

(Spanish) Tecnología

ABSORCIÓN DE IMPACTOS EN TRES CAPAS

Se combina una carcasa multi-impacto con un revestimiento de espuma EVA y una subcapa de poliuretano para disipar los impactos en forma efectiva.

ARNÉS O-BRACE

El arnés ajustable O-brace se adapta a la parte de atrás de la cabeza para ayudar a mantener el casco posicionado de forma segura.

SISTEMA INTERCONECTADO DE RETENCIÓN

Las correas interconectadas sostienen de forma segura el casco en su lugar bajo fuerzas hidráulicas. A medida que el agua empuja el casco hacia atrás, el sistema de interconexión se autoajusta para mantener el casco firme en su lugar.

(German) Technologie

DREISCHICHT-SYSTEM FÜR STOSSABSORPTION

Eine mehrfach stoßresistente Helmschale zusammen mit einer EVA-Schaumstoffeinlage und einer Unterschale aus Polyurethan greifen ineinander, um alle Stöße wirksam abzuleiten.

O-RING GURTSCHLAUFE

Die einstellbare O-Ring Gurtschlaufe passt sich der Hinterseite des Kopfs an und hält den Helm ebenfalls stabil in Position.

INTERCONNECT RÜCKHALTESYSTEM

Miteinander verbundene Riemen halten den Helm unter hydraulischen Kräften sicher in Position. Während die Wasserkräfte den Helm nach hinten drücken, justiert sich das Interconnect-System selbst, um den Helm stets sicher zurückzuhalten.



HELMET SIZING

S/M	M/L	L/XL
53-56 cm	56-59 cm	59-62 cm
20.75"-22"	22"-23.25"	23.25"-24.5"

FITTING AND ADJUSTING YOUR WRSI HELMET

Your WRSI helmet is designed to fit comfortably and securely for safe performance on the water. Its O-Brace harness, Interconnect Retention System and Custom Fit Kit work together to keep the helmet safely positioned even under strong hydraulic forces. It's important to properly fit and adjust your helmet for optimum comfort and safety. Follow these instructions for best results. Watch the video demonstration at wrsisafety.com/fit.

ADJUSTING THE ANTI-ROTATION O-BRACE HARNESS

When positioned properly, the O-Brace Harness should wrap around and below the curve at the base of your skull. This helps to secure the helmet and prevent it from rocking backward under hydraulic forces.

1. Determine if the O-Brace is adjusted properly. Your helmet's O-Brace has been set to the middle position at manufacturing. If it doesn't extend around and below the curve of your head, it should be adjusted lower. If it extends farther down than is comfortable, it can be adjusted to sit higher. The lowest position that is comfortable is the safest position for the O-brace.
2. Lift up the helmet liner to expose the O-Brace connection at the back of the helmet. You will see four slots molded into the helmet's sub-shell.
3. To adjust the O-Brace, slide two fingers behind the plastic harness. Now, use your fingers to pry the lower tabs loose from the sub-shell. Some force is required.
4. Reposition the O-Brace to a lower set of slots. Slide the upper pair of tabs into their slots, then use your thumb to snap the two lower tabs into their slots.
5. Examine the newly adjusted O-Brace to see if it fits correctly. Reposition if necessary.
6. Replace the helmet liner.

ADJUSTING THE INTERCONNECT RETENTION SYSTEM

The Interconnect Retention System is designed to self-adjust under hydraulic forces to hold the helmet firmly in place. When adjusted properly, it should fit snugly and keep the helmet in a level position on your head. It includes three adjustment points: one at the chin and one at each "Y" in the webbing.

1. Put the helmet on and pull down on the connectors at each "Y" in the webbing.
2. The connectors should fit comfortably just below your ears. If they do not, simply slide the connectors up or down until they are positioned properly.
3. Next, with the helmet resting in a level position on your head, check the tension of the two straps leading into each "Y" connector by pulling down on the connector. The two straps should have roughly equal tension, and there should be no slack in either strap.
4. Adjust the "Y" connectors as necessary to achieve equal tension for all of the straps.
5. After adjusting the straps, check to make sure the connectors are still positioned comfortably below the ear. Adjust if necessary.
6. Finally, tighten the chin strap. Make sure the strap is positioned well back against the throat, not on the point of the chin.

If you have any questions about how to fit and adjust your helmet, talk to your WRSI dealer or contact us directly at service@wrsisafety.com.

USER INSTRUCTIONS

This helmet is not designed for other sports or motor vehicle use. Every time you use this helmet, check that nothing is badly torn, worn, missing, or out of adjustment. This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of the child hanging himself or herself. For cleaning, use a soft cloth, mild soap, and water only. The protection given by this helmet may be severely reduced by the application of paint, adhesive stickers and transfers, cleaning fluids, chemicals, and other solvents. Use only materials recommended by the helmet manufacturer. Store in a cool, dry place. The helmet will be damaged if exposed to temperatures exceeding 62°C (150°F). If damaged, the helmet must be destroyed or replaced immediately. Never remove or modify the original elements that constitute a helmet or add accessories as it may risk canceling the protective role of the helmet. Some injuries cannot be prevented by any helmet.

CE EN 1385 WARNING

No helmet can protect the wearer against all possible impacts. The helmet is designed to be retained by a strap under the lower jaw. To be effective, a helmet must fit and be worn correctly. To check for correct fit, place helmet on head and make any adjustments indicated. Securely fasten retention system. Grasp the helmet and try to rotate it to the front and rear. A correctly fitted helmet should be comfortable and should not move forward to obscure vision or backward to expose the forehead. Store in a cool, dry place. No attachments should be made to the helmet; do not modify this helmet in any way. The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, the helmet should be destroyed and replaced, even if it appears undamaged. The helmet may be damaged and rendered ineffective by petroleum and petroleum products, cleaning agents, chemicals, paints, adhesives and other solvents, without the damage being visible to the user. A helmet has a limited lifespan in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear. This helmet should remain in manufacturer packaging until the point of consumer purchase. This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities where there is a risk of hanging or strangulation if the child gets trapped while wearing the helmet. This helmet is not designed for other sports or motor vehicle use.

REPLACEMENT: This helmet is made to absorb some of the energy of a blow. Even though damage may not be apparent,

it is imperative that any helmet having suffered from an impact in an accident or received a similarly severe blow, deep scratches or other abuse should be replaced. You might not be able to see the damage, but it will be there. A helmet should be replaced after a few years of careful use and if it doesn't fit anymore.

ROCK SOLID GUARANTEE

We want you to be happy with the products you buy from us. We guarantee all WRSI products to the original owner against defects in materials and workmanship. If at any time you're not satisfied with the performance of a WRSI product, please return it to the dealer where it was purchased or contact WRSI directly. If we find that a WRSI product is defective, we will at our option repair it, replace it, or refund the purchase price. WRSI disclaims all other express or implied warranties. WRSI will not be responsible for any consequential or incidental damages caused by or resulting from the use or performance of WRSI products.

WRSI helmets are warranted to be free from defects in workmanship and materials. This warranty is extended to the original purchaser only. This warranty does not apply if damages are caused through abuse, negligence, improper repairs, inadequate fit, modifications and alterations, or if used other than the manner intended.

A helmet that is defective will, at our option, be repaired, replaced, or refunded at the purchase price. To return a defective helmet, carefully wrap and ship the helmet to us at: NRS, c/o WRSI, 2009 S Main St, Moscow, ID 83843, USA

Together with:

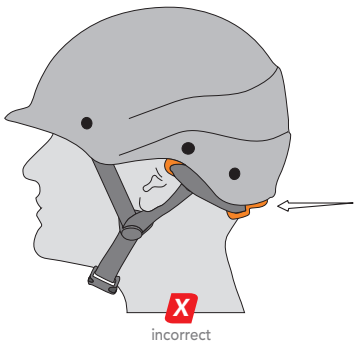
- 1) A letter stating the reason for the return, including a return address
- 2) A proof of purchase with date

Except as otherwise specifically stated, WRSI makes no other express warranties or guarantees. Any warranties implied by law shall be limited to 90 days in duration. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

WRSI shall not be liable for any incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion or limitation on consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary depending on your state or country of residency.

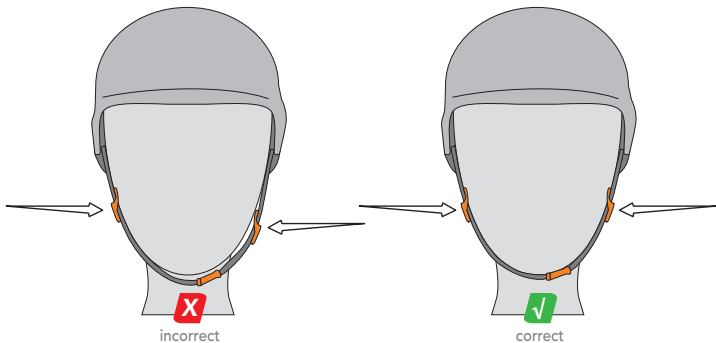
O-BRACE HARNESS

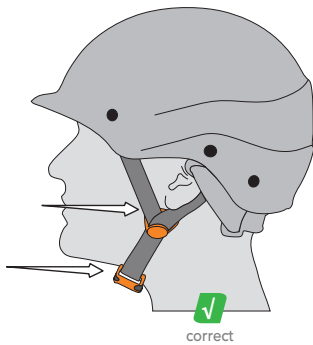
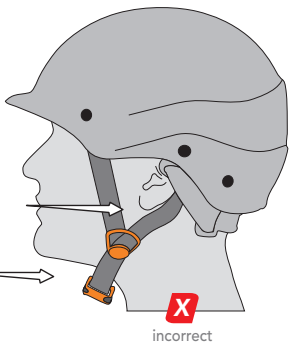
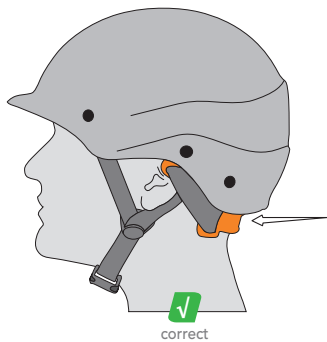
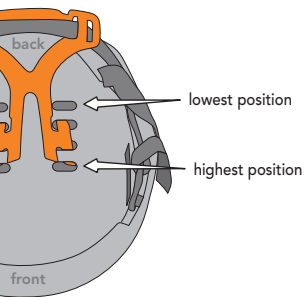


- 1) Pry back tabs loose
- 2) Reposition O-Brace
- 3) Hook front tabs in place, then snap in back tabs



INTERCONNECT RETENTION SYSTEM





(French) AJUSTER ET RÉGLER VOTRE CASQUE WRSI

Votre casque WRSI est conçu pour s'adapter confortablement et pour maintenir votre sécurité lors de son utilisation sur l'eau. Son harnais 'O-Brace' renforcé, son système interconnecté de rétention et son kit d'ajustement sur mesure fonctionnent ensemble pour maintenir le casque en position et garder votre tête en sécurité, même dans les forces hydrauliques naturelles les plus extrêmes. Il est donc important d'ajuster correctement votre casque pour un confort sans égal et une sécurité maximale. Veuillez suivre ces instructions pour le meilleur des résultats. Regardez la vidéo sur www.wrsisafety.com/fit.

RÉGLAGE DU HARNAIS RENFORCÉ 'O-BRACE'

Lorsqu'il est positionné correctement, le harnais 'O-Brace' doit envelopper et passer sous la courbe, à la base, de votre crâne - pour sécuriser le casque en place et l'empêcher de basculer vers l'arrière lors de pressions et forces hydrauliques.

1. Déterminez si le harnais est correctement réglé. Le harnais 'O-Brace' de votre casque a été réglé sur la position milieu lors de sa fabrication. S'il ne s'étend pas au-dessous et autour de la courbe de votre tête, il doit être ajusté sur une position inférieure. La position la plus basse, qui reste néanmoins confortable, est la position la plus sûre du harnais 'O-Brace'.
2. Soulevez la doublure à l'arrière du casque pour exposer la connexion O-Brace. Vous y observerez quatre fentes moulées dans la coque du casque.
3. Pour régler le harnais 'O-Brace', faites glisser deux doigts derrière le harnais en plastique, utilisez alors vos doigts pour soulever et libérer le harnais de la coque. Une certaine force sera nécessaire.
4. Remplacez le harnais 'O-Brace' sur une fente inférieure. Faites glisser la paire supérieure des onglets dans les fentes, puis utilisez votre pouce pour enclencher les deux onglets inférieur dans leurs fentes respectives.
5. Examinez le nouvel ajustement du harnais afin de s'assurer qu'il soit correctement ajusté. Repositionnez-le à nouveau si nécessaire.
6. Repositionnez la doublure du casque.

RÉGLAGE DU SYSTÈME INTERCONNECTÉ DE RÉTENTION

Le système interconnecté de rétention est conçu pour s'auto-ajuster lors de forces hydrauliques pour maintenir le casque bien en place. Lorsqu'il est correctement ajusté, le casque doit être confortable et dans une position horizontale sur votre tête. Il comporte trois points de réglage : un au niveau du menton et les deux autres, sur chaque "Y" de la sangle.

1. Mettez votre casque et tirez sur les connecteurs situés sur

chaque "Y" de la sangle.

2. Ces connecteurs doivent se positionner confortablement juste en dessous de vos oreilles. S'ils ne le font pas, il suffit de les faire glisser jusqu'à ce qu'ils soient bien positionnés.
3. Ensuite, avec le casque bien positionné, horizontalement, sur votre tête, vérifiez la tension des deux sangles menant à chaque connecteur en «Y» en tirant vers le bas sur les connecteurs. Les deux sangles doivent avoir une tension à peu près égale, et il ne devrait y avoir aucun jeu dans les deux sangles.
4. Ajustez les connecteurs en "Y" autant que nécessaire pour obtenir une tension égale sur toutes les sangles.
5. Après les avoir ajustées, assurez-vous que les connecteurs soient toujours positionnés confortablement sous vos oreilles. Réglez à nouveau, si nécessaire.
6. Enfin, serrez le troisième connecteur au menton. Assurez-vous que la sangle se positionne bien en arrière, presque contre la gorge, et non sur la pointe du menton.

Si vous aviez d'autres questions sur la façon d'ajuster et positionner votre casque, veuillez contacter votre revendeur WRSI ou contactez-nous directement par courriel à service@wrsisafety.com.

MODE D'EMPLOI

Ce casque n'est pas conçu pour d'autres sports ou une utilisation dans des véhicules à moteur. Chaque fois que vous utilisez ce casque, vérifiez que rien n'est tordu, déchiré, usé, manquant ou mal réglé. Ce casque ne doit pas être utilisé par des enfants lors de sessions d'escalade ou durant d'autres activités portant un risque quelconque de pendaison involontaire. Pour le nettoyer, utilisez seulement un chiffon doux, du savon et de l'eau. La protection que ce casque fournit peut être considérablement réduite par l'application de peinture, d'auto-collants, de transferts, de liquides de nettoyage, de produits chimiques et autres solvants. Utilisez uniquement des matériaux recommandés par le fabricant. Rangez-le dans un endroit frais et sec. Le casque sera endommagé s'il est exposé à des températures supérieures à 62°C (150°F). S'il est endommagé, le casque doit être détruit ou remplacé immédiatement. Ne jamais démonter ou modifier les éléments originaux qui constituent le casque ou même d'y ajouter des accessoires, ceci pourrait annuler ou diminuer le rôle protecteur du casque. Certaines blessures ne peuvent pas être évitées par un casque, quel qu'il soit.

NORME CE EN 1385

Aucun casque ne peut protéger l'utilisateur contre tous les chocs possibles. Le casque est conçu pour être retenu par une

sangle sous la mâchoire inférieure. Pour être efficace, un casque doit être ajusté et être porté correctement. Pour un ajustement correct, enfiler le casque et effectuez les ajustements nécessaires indiqués. Serrer solidement le système de rétention. Saisissez le casque et essayez de le faire basculer à l'avant et à l'arrière. Un casque correctement ajusté devrait rester confortable et ne devrait pas osciller seul vers l'avant pour obscurcir la vision ou vers l'arrière pour exposer le front. Rangez dans un endroit frais et sec. Ne rien attacher au casque, ne pas le modifier en aucune façon. Ce casque est conçu pour absorber un choc résultant en une destruction partielle de la coque et de la doublure. Ce dommage peut ne pas être visible. Par conséquent, si le casque est soumis à un choc majeur, il doit être détruit et remplacé, même s'il semble être encore en bon état. Le casque peut être endommagé et rendu inefficace par des produits pétroliers et dérivés du pétrole, des agents de nettoyage, des produits chimiques, des peintures, colles et autres solvants, sans pour autant le montrer à son utilisateur. Un casque a une durée d'utilisation limitée et doit être remplacé quand il montre des signes évidents d'usure. Ce casque doit rester dans l'emballage du fabricant jusqu'au moment de la vente aux consommateurs. Ce casque ne doit pas être utilisé par des enfants lors de sessions d'escalade ou durant d'autres activités portant un risque quelconque de pendaison involontaire ou d'étranglement si l'enfant venait à être piégé tout en portant le casque. Ce casque n'est pas conçu pour d'autres sports ou une utilisation dans des véhicules à moteur.

Remplacement: ce casque est conçu pour absorber une partie de l'énergie d'un choc éventuel. Même si les dommages ne ont pas apparents, il est impératif que tout casque ayant subi un impact lors d'un accident ou ayant reçu un coup sévère de même amplitude, possédant des rayures profondes ou tout autre signe d'un mauvais traitement, soit remplacé. Vous pourriez aussi ne pas être en mesure de voir le défaut, quoi qu'il en soit, ce dernier diminuera l'efficacité de protection. Un casque doit être remplacé après quelques années d'une utilisation même prudente et s'il n'apporte plus à la fois confort et sécurité.

NOS GARANTIES

Notre désir est que vous soyez heureux avec les produits que vous nous achetez. Nous garantissons à l'acheteur principal, tous les produits WRSI d'être sans défauts de matériaux et de fabrication. Si à tout moment vous n'êtes pas satisfait de la performance de l'un des produits WRSI,

veuillez le retourner au magasin d'achat ou contactez directement WRSI. Si nous constatons qu'un produit WRSI est défectueux, nous en effectuerons à notre discrétion, sa réparation, son remplacement ou nous vous rembourserons son prix d'achat. WRSI décline toute autre garantie expresse ou tacite. WRSI ne sera pas responsable des dommages directs ou indirects causés par ou résultant de l'utilisation ou de la performance des produits WRSI.

Les casques WRSI sont garantis exempts de défauts de fabrication et de matériaux. Cette garantie est seulement offerte à l'acheteur principal. Cette garantie ne s'applique pas si des dommages étaient causés par l'abus, la négligence, des réparations impropres, un ajustement inadéquat, des modifications et transformations, ou si le casque était utilisé à d'autres fins que celles prévues.

Un casque qui est défectueux pourra, à notre discrétion, être réparé, remplacé ou vous être remboursé au prix d'achat. Pour nous retourner un casque défectueux, emballez-le soigneusement et expédiez-le à: WRSI, c/o NRS, 2009 S Main Street, Moscow, ID 83843, USA

En accompagnant le casque avec:

- 1) Une note indiquant la raison du renvoi et votre adresse retour
- 2) Une preuve d'achat datée

Sauf indication contraire, WRSI ne promet aucune autre garantie expresse ou implicite. Toutes les garanties implicites de droit doivent être limitées à 90 jours. Certains états n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite, la limitation ci-mentionnée peut ne pas vous être applicable.

WRSI ne peut pas être tenu responsable d'éventuels dommages directs ou indirects. Certains états n'autorisent pas cette exclusion de responsabilité sur les dommages indirects, l'exclusion ci-mentionnée peut ne pas vous être applicable.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, vous pouvez également en posséder d'autres dépendamment de votre état ou pays de résidence.



(Spanish) ADAPTAR Y AJUSTAR SU CASCO WRSI

Su casco WRSI está diseñado para ajustarse de forma cómoda y firme para un desempeño seguro en el agua. Su arnés O-Brace, Sistema Interconectado de Retención y el Kit de Calce Personalizado trabajan en conjunto para mantener el casco posicionado en forma segura incluso frente a fuerzas hidráulicas fuertes. Es importante adaptar y ajustar su casco en forma apropiada para una comodidad y seguridad óptimas. Para obtener mejores resultados, siga estas instrucciones. Vea el video en www.wrsisafety.com/fit.

AJUSTAR EL ARNÉS O-BRACE

Una vez que se encuentre bien posicionado, el arnés O-Brace debería envolver el cráneo por alrededor y por debajo. Esto ayuda a asegurar el casco y prevenir el balanceo bajo las fuerzas hidráulicas.

1. Determine si el arnés O-Brace está ajustado de modo apropiado. El arnés O-Brace de su casco ha sido ubicado en la posición medio en fábrica. Si no se extiende alrededor y bajo la curva de su cabeza, debe ser ajustado más bajo. La posición más baja que sea cómoda es la posición segura del arnés O-Brace.
2. Levante el revestimiento del casco para dejar expuesta la conexión del arnés O-Brace en la parte posterior de su casco. Verá cuatro ranuras moldeadas dentro de la subcapa del casco.
3. Para ajustar el arnés O-Brace, deslice dos dedos por detrás del arnés de plástico. Luego use sus dedos para aflojar el arnés de la subcapa. Para ello se requiere hacer algo de fuerza.
4. Reposicione el arnés O-Brace en un juego de ranuras más bajo. Deslice el par de lengüetas de superior en sus ranuras, luego use su pulgar para insertar las dos lengüetas menor en sus ranuras.
5. Examine el nuevo ajuste del arnés O-Brace para ver si calza correctamente. Si es necesario, reposiciónelo.
6. Coloque nuevamente el revestimiento del casco.

AJUSTAR EL SISTEMA INTERCONECTADO DE RETENCIÓN

El Sistema Interconectado de Retención está diseñado para autoajustarse bajo fuerzas hidráulicas para sostener el casco firme en su cabeza. Cuando está ajustado de forma apropiada, debe calzar firme y mantener el casco en una posición constante sobre su cabeza. Incluye tres posiciones de ajuste: una en la barbilla, y una en cada "Y" de la correa

1. Póngase el casco y tire hacia abajo en los conectores en cada "Y" de la correa.
2. Los conectores deben ajustar de manera cómoda justo por debajo de sus orejas. Si no es así, simplemente deslice los conectores hacia hasta que estén ubicados de forma apropiada.
3. Luego, con el casco descansando en una posición nivelada sobre su cabeza, cheque la tensión de las dos correas que llevan a cada conector en "Y", tirando del conector. Las dos correas deberían tener prácticamente la misma tensión, y ninguna de las correas debe estar floja.
4. Ajuste el conector en "Y" como sea necesario para alcanzar igual tensión en todas las correas.
5. Luego de ajustar las correas, chequee para asegurarse de que los conectores aún están posicionados de forma cómoda por debajo de las orejas. Ajuste si es necesario.
6. Por último, ajuste la correa debajo de la barbilla. Asegúrese de que la correa esté ubicada bien atrás, sobre la garganta, no en la punta de la barbilla.

Si tiene cualquier pregunta sobre cómo calzar y ajustar su casco, consulte a su vendedor de WRSI o contáctenos directamente en service@wrsisafety.com.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Este casco no está diseñado para otro uso deportivo o vehículo motorizado. Cada vez que utiliza este casco, compruebe que nada esté muy desgarrado, desgastado, que falte algo, o esté desajustado. Este casco no debe ser utilizado por niños para escalar o realizar otras actividades en donde exista el riesgo de que el niño(a) cuelgue por sí mismo(a). Para la limpieza, utilice solamente un paño suave, jabón suave y agua. La protección otorgada por este casco puede disminuir severamente por la aplicación de pintura, autoadhesivos y transferencias, líquidos, productos químicos y otros solventes de limpieza. Utilice únicamente materiales recomendados por el fabricante del casco. Almacene en un lugar fresco y seco. El casco se dañará si se expone a temperaturas superiores a los 62° C (150° F). Si está dañado, el casco debe ser destruido o reemplazarse de inmediato. Nunca quite o modifique los elementos originales que constituyen un casco o añada accesorios ya que corre el riesgo de eliminar la función protectora del casco. Algunas lesiones no pueden ser prevenidas por ningún casco.

CE EN 1385 ADVERTENCIA

Ningún casco puede proteger al usuario contra todos los posibles impactos. El casco está diseñado para ser sujetado por una correa debajo de la mandíbula inferior. Para ser efectivo, un casco debe ajustarse y ser usado correctamente. Para comprobar el ajuste correcto, coloque el casco en la cabeza y haga los ajustes indicados. Asegure firmemente el sistema de retención. Sujete el casco y trate de girarlo para adelante y atrás. Un casco correctamente ajustado debe ser cómodo y no debe deslizarse hacia delante bloqueando la visión o hacia atrás exponiendo la frente. Almacene en un lugar fresco y seco. No se debe agregar ningún accesorio; no modifique este casco de ningún modo. El casco está diseñado para absorber el choque a través de la destrucción parcial del revestimiento y del forro. Este daño puede que no sea visible. Por lo tanto, si es sometido a un golpe severo, el casco debe ser destruido y sustituido, aunque parezca intacto. El casco puede ser dañado y volverse ineficaz por causa de petróleo y productos petrolíferos, agentes de limpieza, productos químicos, pinturas, adhesivos y otros solventes, sin que el daño sea visible para el usuario. Un casco tiene una vida útil de uso limitada y debe reemplazarse cuando muestre signos evidentes de desgaste. Este casco debe permanecer en el embalaje del fabricante hasta que sea comprado por el consumidor. Este casco no debe ser utilizado por niños mientras escalen o hagan otras actividades donde exista riesgo de ahorcamiento o estrangulación si el niño queda atrapado mientras usa el casco. Este casco no está diseñado para otro uso deportivo o vehículo motorizado.

Reemplazo: Este casco está hecho para absorber parcialmente la energía de un golpe. Aunque el daño no sea evidente, es importante que cualquier casco que haya sufrido impacto en un accidente o recibido un golpe similar, arañazos profundos u otro abuso sea reemplazado. Puede que los daños no sean evidentes para usted, pero están allí. Un casco debe reemplazarse después de algunos años de uso cuidadoso y si ya no le cabe.

GARANTÍA INVARIABLE

Queremos que esté satisfecho con los productos que usted compra de nosotros. Todos los productos WRSI están garantizados para el dueño original contra defectos en materiales y mano de obra. Si en cualquier momento

usted no está satisfecho con el rendimiento de un producto WRSI, por favor devuélvalo al distribuidor donde lo compró o directamente a WRSI. Si encontramos que un producto WRSI es defectuoso, estará a nuestra discreción el repararlo, reemplazarlo o reembolsar el dinero de la compra. WRSI rechaza toda otra garantía expresa o implícita. WRSI no será responsable por daños consecuentes o incidentales causados por o resultante del uso o rendimiento de productos WRSI.

Los cascos WRSI están garantizados de estar libres de defectos de materiales y mano de obra. Esta garantía se extiende sólo al comprador original. Esta garantía no se aplica si los daños son causados por abuso, negligencia, reparaciones inadecuadas, ajuste inadecuado, modificaciones y alteraciones, o si es utilizado de manera diferente a la destinada.

Un casco que es defectuoso será, a nuestra discreción, reparado, reemplazado o el dinero será reembolsado. Para devolver un casco defectuoso, cuidadosamente envuélvalo y envíe el casco a: WRSI, c/o NRS, 2009 S Main St, Moscow, ID 83843, USA

Junto con:

- 1) Una carta indicando el motivo de la devolución, incluyendo la dirección remitente
- 2) Una prueba de compra con fecha

Excepto según lo indicado específicamente, WRSI no hace ningún otro tipo de garantía expresa. Cualquier garantía implicada por la ley se limitará a 90 días de duración. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, así que la limitación anterior puede que no se aplique a usted.

WRSI no será responsable por daños incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes, así que la limitación anterior puede que no se aplique a usted.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede que posea otros derechos dependiendo de su estado o país de residencia.

(German) ANPASSUNG UND EINSTELLUNG IHRES WRSI-HELMS

Ihr WRSI-Helm ist so konzipiert, dass er bequem und sicher passt und Sie zu jeder Zeit auf dem Wasser schützt. Seine O-Ring Gurtschlaufe, das Interconnect Rückhaltesystem und das Kit für Passgenauen Sitz ergänzen sich perfekt, und halten Ihren Helm sicher in Position – selbst bei extremer Einwirkung hydraulischer Kräfte. Für optimalen Tragekomfort und Sicherheit muss Ihr Helm auf jeden Fall ordentlich passen und exakt eingestellt sein. Befolgen Sie dazu bitte die folgenden Anweisungen. Sehen Sie das Video bei www.wrsisafety.com/fit.

ANPASSEN DER O-RING GURTSCHLAUFE

Wenn sie richtig positioniert ist, sollte die O-Ring Gurtschlaufe auf die Kurve der Schädelbasis führen und darunter anliegen. Nur so sitzt der Helm wirklich sicher und kann unter hydraulischer Kräfteinwirkung nicht nach hinten rutschen.

1. Stellen Sie fest, ob der O-Ring ordentlich angepasst ist. Werkseitig ist der O-Ring des Helms auf die höchste (kürzeste) Position eingestellt. Wenn er nicht um und unter Ihre Kopfkrümmung reicht, müssen Sie ihn verlängern. Die Mitte Position, die für Sie noch bequem ist, ist die sicherste Position des O-Rings.
2. Heben Sie die Helmeinlage an, um die O-Ring-Verbindung hinten am Helm freizulegen. Sie erkennen dort vier Schlitzle, die in die Helmunterschale eingestanzt sind.
3. Um den O-Ring anzupassen, greifen Sie mit zwei Fingern hinter die Plastikschlaufe und hebeln sie mit den Fingern aus der Helmunterschale aus. Hier ist etwas Kraft erforderlich.
4. Platzieren Sie den O-Ring in die nächst tieferen Schlitzle, schieben das obere Paar an Polstern in ihre Schlitzle und drücken dann mit Ihrem Daumen die zwei untere Polsterpaar in ihre Schlitzle.
5. Überprüfen Sie den korrekten Sitz des neu angepassten O-Rings und justieren ggf. abermals.
6. Setzen Sie nun die Schaumstoffeinlage des Helms wieder ein.

ANPASSEN DES INTERCONNECT RÜCKHALTESYSTEMS

Das Interconnect Rückhaltesystem ist so konzipiert, dass es sich unter hydraulischen Kräften selbst anpasst, um Ihren Helm sicher in Position zu halten. Wenn dieses System ordnungsgemäß angepasst ist, sollte es locker sein und den Helm waagrecht auf Ihrem Kopf halten. Das System umfasst drei Anpassungspunkte – einen am Kinn und jeweils einen an jedem "Y" im Gurtband.

1. Setzen Sie den Helm auf und ziehen die Verbindungen an jedem "Y" im Gurtband herunter.

2. Sie sollten bequem knapp unterhalb Ihrer Ohren anliegen. Tun sie das nicht, schieben Sie sie einfach so weit bis sie in der richtigen Position sind.
3. Nun überprüfen Sie die Spannung der zwei Riemen, die in jede "Y" Verbindung führen, indem Sie die Verbindung herunterziehen – der Helm sitzt dabei weiterhin waagrecht auf Ihrem Kopf. Beide Riemen sollten ungefähr die gleiche Spannung haben, straff gespannt sein und nirgendwo durchhängen.
4. Justieren Sie die "Y"-Verbindungen entsprechend, damit alle Riemen gleichmäßig gespannt sind.
5. Danach überprüfen Sie, ob die Verbindungen immer noch bequem unter dem Ohr anliegen. Auch hier ggf. nachjustieren.
6. Als letztes ziehen Sie den Kinngurt fest und achten darauf, dass er gut am Hals anliegt und nicht oben am Kinn.

Sollten Sie noch Fragen bezüglich Anpassung und Passgenauigkeit Ihres Helm haben, dann kontaktieren Sie Ihren WRSI-Händler oder setzen sich direkt mit uns in Verbindung unter: service@wrsisafety.com.

HINWEISE ZUR BENUTZUNG

Dieser Helm ist nicht für andere Sportarten oder den Einsatz als Motorradhelm bestimmt. Überprüfen Sie bei jeder Verwendung dieses Helms, dass nichts stark beschädigt, abgenutzt oder falsch eingestellt ist, und dass nichts fehlt. Dieser Helm darf nicht von Kindern beim Klettern oder ähnlichen Aktivitäten getragen werden, bei denen die Gefahr besteht, dass sich das Kind strangulieren könnte. Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein weiches Tuch, etwas Seifenlauge und Wasser. Die Schutzfunktion dieses Helms kann durch die Aufbringung von Farbe, Aufklebern und Abziehbildern sowie Reinigungsflüssigkeiten, Chemikalien und anderen Lösungsmitteln ernstlich beeinträchtigt werden. Verwenden Sie ausschließlich von dem Hersteller des Helms empfohlene Materialien. Kühl und trocken lagern. Der Helm nimmt Schaden, wenn er Temperaturen von mehr als 62°C (150°F) ausgesetzt wird. Wenn er beschädigt ist, muss der Helm unverzüglich unbrauchbar gemacht oder ausgetauscht werden. Entfernen oder verändern Sie niemals die Originalbestandteile eines Helms und fügen Sie auch keine zusätzlichen Teile hinzu, da der Helm durch das Eine wie das Andere seine Schutzfunktion einbüßen kann. Einige Verletzungen können auch durch einen Helm nicht verhindert werden.

CE EN 1385-SICHERHEITSHINWEISE

Kein Helm kann seinen Träger vor allen Stößen schützen. Der Helm ist so ausgelegt, dass er mit einem Halteriemens unter dem Unterkiefer befestigt wird. Damit er seinen Zweck erfüllen kann,

● muss ein Helm richtig angepasst und getragen werden. Um den korrekten Sitz zu überprüfen, setzen Sie den Helm auf und nehmen Sie die angezeigten Einstellungen vor. Befestigen Sie alle Halterungen sicher. Fassen Sie den Helm an und versuchen Sie, ihn nach vorne und nach hinten zu drehen. Ein richtig eingestellter Helm sollte bequem sitzen und sich weder nach vorne bewegen, wo er das Gesichtsfeld einschränkt, noch nach hinten, wodurch er die Stirn entblößt. Kühl und trocken lagern. An den Helm sollten keine zusätzlichen Teile angebracht werden; der Helm darf in keiner Weise verändert werden! Der Helm ist darauf ausgelegt, Stöße mithilfe der teilweisen Verformung der äußeren Schale sowie deren Auskleidung zu dämpfen. Dadurch auftretende Beschädigungen sind möglicherweise nicht zu sehen. Aus diesem Grund ist jeder Helm, der einem schweren Stoß ausgesetzt war, unbrauchbar zu machen und auszutauschen, und zwar auch dann, wenn er scheinbar unbeschädigt ist. Petroleum und Petroleumerzeugnisse sowie Reinigungsmittel, Chemikalien, Farben, Klebstoffe und Lösungsmittel können den Helm beschädigen und wirkungslos machen, ohne dass der Schaden von außen erkennbar ist. Ein Helm besteht lediglich eine begrenzte Lebensdauer und sollte bei offensichtlichen Abnutzungserscheinungen ausgetauscht werden. Dieser Helm ist bis zum Erwerb durch den Kunden in der Originalverpackung des Herstellers aufzubewahren. Dieser Helm darf nicht von Kindern beim Klettern oder ähnlichen Aktivitäten getragen werden, bei denen die Gefahr besteht, dass das Kind an etwas hängen bleiben oder sich strangulieren könnte, weil sich die Halterungen des Helms irgendwo verfangen. Dieser Helm ist nicht für andere Sportarten oder den Einsatz als Motorradhelm bestimmt.

Austausch: Dieser Helm wurde zur Dämpfung eines Teils der Aufprallenergie bei einem Stoß konstruiert. Auch wenn dem Augenschein nach keine Beschädigung vorliegt, ist es zwingend erforderlich, jeden Helm, der bei einem Unfall einen Aufprall erlitten, einen dem vergleichbaren schweren Schlag erhalten oder tiefe Kratzer davongetragen hat oder auf andere Weise missbräuchlich behandelt wurde, gegen einen unbeschädigten auszutauschen. Selbst wenn keine Beschädigung zu erkennen ist, ist sie doch vorhanden. Der Helm sollte selbst bei sachgemäßer Benutzung nach einigen Jahren ausgetauscht werden sowie dann, wenn er nicht mehr passt.

VOLLE GEWÄHRLEISTUNG

Wir möchten, dass Sie mit den Produkten, die Sie bei uns kaufen, zufrieden sind. Deshalb übernehmen wir gegenüber allen ursprünglichen Erwerbern die Gewährleistung für Mängel am Material und in der Verarbeitung aller Erzeugnisse aus dem Hause WRSI. Sollten Sie jemals mit einem Produkt von

WRSI nicht zufrieden sein, geben Sie es bitte an den Händler, bei dem Sie es erworben haben, zurück oder wenden Sie sich unmittelbar an WRSI. Wenn sich herausstellt, dass das betreffende Erzeugnis schadhaft ist, werden wir es nach unserem Dafürhalten entweder reparieren, umtauschen oder Ihnen den Kaufpreis erstatten.

WRSI lehnt alle sonstigen ausdrücklichen oder stillschweigenden Gewährleistungen ab. WRSI haftet zudem nicht für durch die Verwendung oder das Leistungsverhalten von WRSI-Erzeugnissen bedingte beiläufig entstandene oder Folgeschäden. Wir gewährleisten, dass die Helme von WRSI frei von Verarbeitungs- und Materialfehlern sind. Diese Gewährleistung erstreckt sich jedoch ausschließlich auf den ursprünglichen Erwerber und sie gilt nicht bei Beschädigungen, die durch Missbrauch, mangelnde Sorgfalt, unsachgemäße Reparaturen, einen falschen Sitz, Manipulationen oder Änderungen oder eine andere als die bestimmungsgemäße Verwendung verursacht wurden. Ein schadhafter Helm wird Ihrem Wunsch gemäß entweder repariert oder ersetzt, oder der Kaufpreis wird erstattet. Zur Rücksendung eines schadhafte Helms ist dieser sorgfältig verpackt unter folgender Anschrift an uns zurückzusenden: WRSI, 2009 S Main St, Moscow, ID 83843, USA

Die Rücksendung sollte von:

- 1) einem Schreiben, in dem der Grund für die Rücksendung sowie eine Anschrift für die Rückantwort angegeben sind, sowie
- 2) einem datierten Kaufbeleg begleitet werden.

Sofern nicht an anderer Stelle ausdrücklich angegeben übernimmt WRSI keine weiteren vertraglichen Gewährleistungen oder Garantien. Alle gesetzlich vorgeschriebenen Gewährleistungen sind auf einen Zeitraum von 90 Tagen beschränkt. Da Beschränkungen der Geltungsdauer gesetzlich vorgeschriebener Gewährleistungen in einigen Staaten und Bundesländern unzulässig ist, hat die obige Beschränkung für Sie möglicherweise keine Gültigkeit.

WRSI haftet nicht für beiläufig entstandene oder Folgeschäden. In einigen Staaten und Bundesländern ist der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung bei Folgeschäden unzulässig, somit hat die obige Beschränkung für Sie möglicherweise keine Gültigkeit.

Durch diese Gewährleistungen gelangen Sie in Genuss bestimmter Rechtsansprüche, über die hinaus Sie je nach dem Staat oder Bundesland Ihres Wohnsitzes weitere Ansprüche haben können.



wrsisafety.com